

# ZAGOR KLJUČEVI PAKLA



Ludens

BONELLI  
COMICS

16 kn  
4 KM • 450 SIT

# KLJUČEVI PAKLA

TEKST: BURATTINI

CRTEŽ: CASSARO

DVORAC BURGESS ODSJEČEN JE U SNJEŽNOJ OLUJI. MEĐU NJEGOVIM ZIDINAMA, ZATOČENI SU, ZAJEDNO S JOŠ DESETAK LJUDI, I ZAGOR I CHICO. IZNENADA SUSREĆU BATA BATTERTONA, DETEKTIVA KOJEGA JE VLASNICA JULIA BURGESS ZAPOSILILA DA JE ŠTITI OD SOTONISTIČKE SEKTE ČIJI SE ČLANOVI UPORNO ŽELE DOKOPATI KNJIGE IZ NJEZINE BIBLIOTEKE, UVJERENI KAKO SE NJOME MOŽE DOZVATI SOTONU. PRIJE NEGO JE IZBILA ŽESTOKA OLUJA, ZAGOR USPIJE OSLOBODITI JULIJU OD ŠTOVATELJA ZLA I DOVUČI JE NATRAG U DVORAC, NO VEĆ JE JASNO KAKO SE MEĐU GOSTIMA SKRIVA I ULJEZ IZ SEKTE. EGZORCIST OTAC STERLING UPOZORAVA NA PRISUTNOST DEMONA, ALI SUMNJIČAVI CLIFFORD AVERY, JULIJIN TAJNIK, IZAZIVA VRAGA DA SE POJAVI.















NA ČELU KOLONE, ZAGOR JE KRENUO DVORCEM ČIJIM SE HODNICIMA VEĆ DOBRO SNALAZIO...



DOŠAO JE DO VRATA KOJA VODE VANI...



PONOVNO OTVORENA VRATA!

VALJDA IH JE WILBUR OSTAVIO KAD JE IZASAO. NIJE IH MOGAO OTVORITI VJETAR.



U-UPOMOĆ!



WILBURE! OVDJE SMO!







"DOŠAO SAM VIDJETI ŠTO JE, ALI BO-  
JAO SAM SE... ČUO SAM ČUDNE ZVUKO-  
VE... GREBANJE... I NEKAKVO REŽANJE  
KOJE NISAM ZNAO OBJASNITI."



"DOŠLI SU... ČUO SAM IH... SAKRIO SAM  
SE... BILO ME STRAH I GLEDATI..."



"VIDIO SAM IH.  
BILI SU TO VUKOVI...  
U ČOPORU. ODVLA-  
ČILI SU GOSPODI-  
NA AVERYJA."



"ON... KAO DA JE BIO MRTAV.  
OČI SU MU BILE ŠIROM OTVO-  
RENE... IZGLEDALO JE KAO  
DA JE PRIJE NEGO JE  
UMRO... VIDIO VRAGA OSOBNO."



"ODVLAČILI SU GA ZUBIMA...  
IZNIJELI SU GA... VANI,  
U OLUJU."







VIŠE IH NISAM NAŠAO...  
NI NJIH NI GOSPODI-  
NA AVERYJA.

SVIH MU  
DARKWOODSKIH  
BUBNJEVA!



ZNAČI ONAJ VUK ŠTO SMO  
GA MI VIDJELI... BIO JE JE-  
DAN IZ ČOPORA... NIJE  
ZNAO IZAĆI IZ BI-  
BLIOTEKE...



TO NE MOGU  
BITI NORMALNI  
VUKOVI! ONI SE  
TAKO NE PONA-  
ŠAJU! NE ULAZE  
U KUĆE! NE OD-  
NOSE LJUDE!

DA... NAJČEŠĆE  
MIRNO OSTAJU  
U ŠUMI.



PROKLETSTVO... NE ZNAM  
JESU LI TO NORMALNI VUKOVI...  
NI JE LI NORMALNA WILBUR-  
VA PRIČA... ALI AKO JE AVERY  
ZAISTA VANI PO OVAKVOM NE-  
VREMENU I AKO JE JOŠ ŽIV...  
UMRIJET ĆE OD ZIME AKO  
GA ODMAH NE NAĐEMO!

AKO SE  
PREVIŠE  
UDALJIMO,  
I MI ĆEMO  
UMRIJETI  
OD ZIME.



ŠTO SE MENE TIČE, SPRE-  
MAN SAM PREUZETI RIZIK...  
I SAM, AKO SE NIKOME  
NE DA SA MNOM.



USKORO SU IZ DVORCA DVIJE  
SKUPINE KRENULE U POTRAGU...



...NO ZBOG MRAKA, HLADNOĆE I VJETRA,  
BILO JE TEŠKO NAPREDOVATI U SNIJEGU...



UBRZO SE ČAK I ZAGOR UBRZO  
MORAO PREDATI I ODLUČITI ZA  
POVRATAK U DVORAC.



MORAMO PRI-  
ČEKATI DA SVANE,  
SA SUNCEM ĆE SE  
POPETI TEMPE-  
RATURA, A MOŽDA  
ĆE I OSLABITI  
VJETAR.

MOŽETE  
UZETI SAO-  
NICE.



I DOISTA, SUTRADAN UJUTRO OLUJA JE OSLABILA...

DODITE...  
WILBUR JE VEĆ  
PRIPREMIO  
PSE.



IDETE  
SAMO VAS  
DVOJICA?

DA... SAONICE  
MORAJU BITI  
BRZE.



A SADA VAS DVO-  
JICA POGLEDAJTE  
PSE I RECITE MI  
JE LI ONAJ VUK IZ  
BIBLIOTEKE MO-  
GAO BITI PAS.

SUMNJAM.  
ALI, PRIZNA-  
JEM, BILO  
JE MRA-  
ČNO, A MI  
GA OD STRA-  
HA NISMO MO-  
GLI BOLJE NI  
POGLEDATI.



EVO IH...  
SPREMNI ZA  
POLAZAK

ONDA, BAT...  
ŠTO KAŽEŠ?





I TAKO, USKORO...

SVU OKOLICU  
DVORCA SMO VEĆ  
PRETRAŽILI... SAD  
MORAMO PROŠI-  
RITI KRUG.



SATIMA SU SAONICE  
KRUŽILE U SVE VEĆEM  
LUKU OKO POČETNOG  
MJESTA POTRAGE.



VIŠE PUTA SE ZAGOR PRIBLIŽIO STA-  
BLIMA TRAZEĆI KAKAV TRAG...



SVE DOK,  
POPODNE...

TISUĆU MU  
SKALPOVA!  
WILBURE,  
DOLJE!









SINOĆ ZA VEČEROM GOVORILI SMO O SOTONI KAO O VUKU... I AVERY GA JE IZAZVAO NEKA GA RASTRGNE, AKO SE SJEĆATE.



NIKAD NE IZAZIVAJ DEMONA. UPOZORIO SAM GA. SADA SAM SIGURAN DA GOSPODAR TAME BORAVI U OVOM DVORCU.



MOŽEMO SE SAMO MOLITI... ČEKAJUĆI DRUGU ŽRTVU.



DA SAM NA VAŠEM MJESTU, NE BIH BIO TOLIKO SUMNJIČAV. VIDJELI STE ŠTO SE DOGAĐA ONIMA KOJI POSUMNJAJU U MOĆ PAKLA.



EVO NAS NATRAG, GOSPODO BURGESS. SVE JE UČINJENO KAKO STE TRAZILI.

SIGURNA SAM U TO, TERENCE.



TAKO SAM UZDRMANA DA NISAM  
MOGLA S VAMA U PODRUM... ZNAM DA  
JE TIJELO JADNOGA CLIFFORDA  
DOBILLO SVE POČASTI...



SVE DOK NE STANE  
OLUJA, NEĆEMO GA  
MOĆI POKOPATI, ALI  
BAREM ME TJESI  
DA JE SVEĆENIK  
BLAGOSLOVIO NJE-  
GOVU DUŠU.

CIJELOJ ZGRA-  
DI ĆE TREBATI  
BLAGOSLOV...  
AKO NE I PRA-  
VI PRAVCATI  
EGZORCI-  
ZAM.



PUSTITE TO, OČE  
STERLING. PRIJE  
NEGO POSEGNE-  
MO ZA TIM ME-  
TODAMA, POKUŠAT  
ĆEMO DOĆI DO  
NEKOG RACIONAL-  
NIJES OBJAŠ-  
NJENJA.



BILO BI LIJEPO DA  
GA IMA... ALI, NA ZA-  
LOST, CHICO I JA SMO  
VIDJELI VUKOVE U  
BIBLIOTECI.

TO ZNAČI DA ĆU TE  
VEČERAS, BAT, I JA  
PRATITI U OPHODNJI, A  
NE SAMO CHICO. ŠEST  
OČIJU VIDI BOLJE OD  
ČETIRI OKA.



ONDA ĆE-  
TE SE LAKO  
PROĆI I  
BEZ MOJA  
DVA I PUSTI-  
TI MENE DA  
MIRNO SPA-  
VAM.

BOJIM SE DA SE  
NITKO NEĆE MOĆI  
OSJEĆATI SIGURNIM...  
ČAK NI U SVOJOJ  
SOBI.

GULP! AKO JE  
TAKO, MISLIM DA  
ĆU S TOBOM,  
ZAGORE!























HOĆU DOKUČITI MISTERIJ DVORCA BURGESS... I TO ĆU I UČINITI! AKO MI NEČIM MOŽEŠ POMOĆI DA DOĐEM DO ISTINE, POČNI! AKO PAK NEŠTO SKRIVAŠ, TO ĆU OTKRITI, A ONDA SE NEĆEŠ LIJEPO PROVESTI. JE LI JASNO?

J-JA-SNO JE...

REĆI ĆU VAM ŠTO SAM OTKRIO... I ŠTO TRAZIM. A SAD ME PUSTITE, MOLIM VAS.

DA ČUJEMO. I PAZI, NEĆU LAŽI!

TAKO JE... MOJ DETEKTIVSKI UM ODMAH BI TE RAZOTKRIO.

KHH... VI STE... DETEKTIV?

TAKO JE. UNAJMILA ME JULIA BURGESS ZA ISTRAGU U DVORCU. ZATO MOŽEŠ MIRNO GOVORITI. RECI NAM ŠTO PIŠE U KNJIZI.

FA... NA PRVI POGLED JE TO TRAKTAT IZ GRČKE MITOLOGIJE... ALI ZAPRAVO JE U NJOJ DNEVNIK HUMBERTA BURGESSA.

CARAMBA I CARAMBITA!



STARI SVEZAK KNJIGE JE  
PROŠIREN, KAKO BI SE UNUTRA  
UMETNULE BIJELE STRANICE...  
NA KOJIMA JE HUMBERT  
ZAPISIVAO POSLJEDNJE  
GODINE ŽIVOTA.



KNJIGA SE OČITO KORISTILA SVAKODNEVNO...  
ZATO JE BILA POPRILIČNO POHABANA PA SAM  
JE I UOČIO MEĐU OSTALIMA I POMISLIO KAKO  
BI JE TREBALO RESTAURIRATI. INAČE, ONAKO  
IZGUBLJENOJ U GOMILI, NIKAD NE BIH OTKRIO  
ŠTO JE U NJOJ.



NIJE JE BILLO LA-  
KO PROČITATI... I ZBOG  
UŽASNOGA PISMA, A I  
ZBOG RAZNIH FRAZA I  
FORMULA... DA NE GO-  
VORIMO O TOME DA JE  
HUMBERT BURGESS  
VEĆ BIO DOBRANO  
OBUZET LUDI-  
LOM.



NO NEŠTO SAM IPAK USPIO SHVATITI...  
ONO ŠTO GA JE NAPOSJETKU GURNU-  
LO U POTPUNO LUDILO BIO JE TRAGI-  
ČAN DOGAĐAJ... ŽENINA SMRT.



"HUMBERT SAM KAŽE KAKO SU GA JOŠ OD  
MLADOSTI SVI SMATRALI ČUDAKOM KOJI MRZI  
LJUDE I STRASTVENO SE POSVEĆUJE IZUČAVA-  
NJU DEMONA... NO ZARUKE S ELIZABETH  
AVALON UČINILE SU OD NJEGA BLAGA  
I SRETNIA ČOVJEKA."



"ZA NJEGA, KOJI JE NAUČIO S PREZIROM GLEDATI NA SVIJET, BILO JE TO NOVO, LIJEPO ISKUSTVO. PREPUŠTIO SE LJUBAVI JEDNAKOM STRAŠĆU KOJOM JE DOTLE PRIKUPLJAO KNJIGE ZA BIBLIOTeku."



"SIMPTOMI NJEGOVA LUDILA SU SE GASILI... DA HORACEOVO RODENJE NIJE SVE PROMIJENILO, MOŽDA BI POVIJEST OBITELJI BURGESS BILA DRUKČIJA."



"NO SUDBINA JE ODLUČILA DRUGO... KAD JE RODILA SINA, MAJKA JE UMLA."



"ZA HUMBERTA JE TO BIO TEŽAK UDA-RAC... KOJI GA JE BACIO U PONOR."

NEEEEE!



"PONOVNO JE ZAMRZIO SVIJET I ŽIVIO SAMO U USPOMENAMA NA ŽENU. NIJE GA ZANIMAO NI SIN, KOJEGA JE ZAPRAVO PODIGLA POSLUGA U DVORCU."





"TAKO SE IZNOVA POČEO ZANIMATI ZA OKULTIZAM I SPIRITIZAM... ŽELIO JE USPOSTAVITI VEZU SA SVOJOM ŽENOM..."



"U DNEVNIKU PIŠE KAKO JE VIŠE PUTA USPIO DOZVATI ELIZABETHIN DUH... KOJI GA JE OHRABRIVAO DA NASTAVI S ISTRAŽIVANJEM."



TU SE DNEVNIK VIŠE NE DA ODGONETNUTI. SVE VRVI OD FORMULA NA LATINSKOME... UZ STALNO ZAZIVANJE IMENA EURIDIKE.

SVIH MU DARK-WOODSKIH BUBNJEVA! A TKO JE TA EURIDIKA?



JEDNA OD NIMFI, PO GRČKOJ MITOLOGIJI...

?



UDALA SE ZA ORFEJA... SINA BOGA APOLONA, PJE-SNIKA I TAKO VRS-NOGA GLAZBENIKA DA SU SVI ONI KOJI SU GA SLUŠALI OSTA-JALI ZAČA-RANI.















"BEZ NOVIH OBJAŠNJENJA, ZAGOR JE ZAKAZAO SASTANAK ZA SAT VREMENA I UDALJIO SE S CHICOM I BATTERTONOM."



CARAMBA I CARAMBITA! OVO POSTAJE SVE ZAMRŠENIJE. ZAR TI STVARNO VJERUJEŠ DA ĆEMO NAĆI TAJ TAJNI PROLAZ?

NE ZNAM...



JAGGER NAM JE REKAO DA SU GA GODINAMA UZALUD TRAZILI... ALI ISTINA JE I TO DA NITKO PRIJE NIJE IMAO U RUKAMA HUMBERTOV DNEVNIK.



UOSTALOM, NITKO NAM NE JAMČI NI TO DA SU NAM PITT I GRAVES REKLI ISTINU.

IZGLEDALI SU ISKRENI.



HOĆEŠ LI NAM SADA REĆI ŠTO ZAPRAVO TRAZIMO U ŠTALI?

NEŠTO ŠTO IMA VEZE SA SAONICAMA KOJIMA SAM DANAS TRAZIO AVERYJA.



NISTE PRIMIJETILI NISTA ČUDNO S BROJEM PASA?

! ?





NAJČEŠĆE SAONICE VUČE BAREM ŠEST PASA. PSI SE RASPOREĐUJU U PAROVIMA, ALI AKO SE JEDAN IZDVAJA KAO VOĐA, ONDA SE NJEGA STAVLJA SAMOGA NA CELO.



SAONICE KOJIMA SMO WILBUR I JA DANAS TRAŽILI AVERYJA VUKLO JE SAMO PET PASA... A ONAJ KOJI JE BIO NA ČELU NIJE BIO PAS VOĐIČ.



ŠTO HOĆEŠ REĆI?

TO SAM SHVATIO TEK POSLIJE, JER SAM TADA IMAO DRUGIH PROBLEMA... ALI BILO JE PREMALO PASA ZA TE SAONICE. JEDVA SU IH VUKLI. OČITO JE NEDOSTAJAO BAREM JEDAN.

SVIH MI BRKOVA IZ FAMILIJE! TO ĆE NAM WILBUR MORATI OBJASNITI.



A TO ĆE MOĆI I ODMAH, BUDUĆI DA SPAVA U STALI. GDJE JE, KAD SMO KOD TOGA?

NE VIDIM GA... ALI MORA BITI OVDJE.



GROMOVI! E-ENO GA...









NIJE ISKLJUČENO DA SE UBOJICA POSLUŽIO NJIMA, A NE NOŽEM ILI REVOLVEROM, BAŠ ZATO DA BI NAPRAVIO DEMONSKU SCENOGRAFIJU... ALI TE VILE NE DOLAZE IZ PAKLA.



WILBUR JE SNAŽAN. ONAJ KOJI GA JE UBIO VILAMA, MORA BITI JOŠ SNAŽNIJI. TO NIJE MOGLA UČINITI ŽENA I ZATO S POPISA SUMNJIVACA ISKLJUČUJEM KUCHARICU KAREN... OSIM JULIJE BURGESS, KOJA NIKAD NIJE NI BILA NA TOM POPISU.



TIJELO JE JOŠ TOPLO... UBIJEN JE PRIJE MANJE OD SAT VREMENA.

TO SKIDA S POPISA I RESTAURATORA PITTA... PRIJE SAT VREMENA BIO JE U BIBLIOTECI.



TOČNO... ALI NE SKIDA PROFESORA GRAVESA. ON JE TAMO MOGAO STIĆI NAKON OBAVLJENA POSLA.



DODITE. HAJDEMO NATRAG U BIBLIOTeku, NEĆEMO JOŠ NI KOME NIŠTA REĆI.

GROMOVI! MISLIŠ DA JE PITT MOŽDA U OPASNOSTI?











TO... TO JE  
STRAŠNO.

GLEDAJ-  
TE... ONE TRI  
BROJKE ISPI-  
SANE KRVLJU  
NA PODU.



666... DEMONSKI  
BROJ.



BATTERSTONE... OBA-  
VIJESTI JULIJU BUR-  
GESS. MORA ODMAH  
SAZNATI ŠTO SE  
DOGODILO.

D-DA... VEĆ  
IDEM.



JEDVA ĆE-  
KAM IZAĆI  
ODAVDE!



POGLEDAJ OKO-  
LO, CHICO... ALI  
VJERUJEM DA JE  
HUMBERTOV DNEV-  
NIK NESTAO.

CARAM-  
BA I CA-  
RAMBITA!

























U ZORU NOVOGA DANA...

OTROV! USUDUJE LI SE  
ITKO VIŠE POSUMNJATI  
U TO DA JE SVE OVO  
DJELO SOTONE?

WOOOOSSSH

U KOJEM SE PRVOM OBLIKU U  
BIBLIJI LUCIFER POJAVLJUJE  
PRED ADAMA I EVU? U OBLI-  
KU ZMIJE!



A KOJIM ORUŽJEM  
ZMIJA UBIJA? OTRO-  
VOM, DAKAKO.

BOŽE  
MOJ!



GOSPODAR ZLA JE PODIV-  
LJAO JER SE SUMNJA U NJE-  
GOVU MOĆ... JER SE TRAJE  
NJEHOVA KNJIGA... JER MU  
OVAJ DVORAC PRIPADA  
I SVI SMO MI NJEGOVI  
ZAROBLJENICI.

JE LI ONDA SOTONA  
IZAZVAO I OLUJU I  
ZADRŽAO NAS OV-  
DJE, OČE STER-  
LING?



MORAM VAM REČI DA ME TA IDEJA STVARNO NADAHNjuje... MOGAO BIH NA TEMELJU NJE ISPJEVATI POEMU... ILI MOŽDA NEŠTO KRAĆE S NASLOVOM "HIMNA SOTONI". UGRADIT ĆU SVU DRAMATIČNOST TRENUTKA.



VAŠA DEMONSKA TEORIJA JE PREVIŠE DOSLOVNA... DOBRA JE SAMO ZA PJESNIČKO NADAHNJEĆE, A NIKAKO ZA OBJAŠNJENJE PET STRAŠNIH SMRTI U DVIJE NOĆI.



ČUDNO KAKO PJESNIK POPUT VAS NE PREPOZNAJE TRAG ZLA.



PJESNIK BI TREBAO IMATI DAR VIDENJA IZVAN PUKOG PRIVIDA.



NA ORMARIČU MI JE ZBIRKA PJE-SAMA DEFOEA ŠTO SAM JE NAŠAO U BIBLIOTECI. OSTALA JE OTVORENA BAŠ NA PRAVOJ STRANICI GDJE SE PJESNIK OBRAČA VJERNICIMA VAŠEGA TIPA.



"POSVUDA GDJE BOG PODIGNE CRKVU, SOTONA SAGRAĐI KAPELU, I TKO MALO BOLJE POGLEDA, VIDJET ĆE DA SOTONINIH VJERNIKA VIŠE IMA."()



(")DANIEL DEFOE "PRAVI ENGLEZ".

GOSPODO, NE-MA SMISLA NASTAVLJATI TU RASPRAVU. NE-MAMO DOVOLJNO CINJENICA DA BISMO UTVR-DILI ISTINU O ONOME ŠTO SE DOGODILO. SI-GURNO JE JE-DINO DA SMO SVI U OPAS-NOSTI.











NAŠAO SAM  
NEŠTO ŠTO I  
NIJE BAŠ RE-  
LIGIOZNO.



ŠTO MISLIŠ IDE  
LI REVOLVER UZ  
SVEĆENIKA?



CARAMBA I CA-  
RAMBITA! BIO JE  
MEĐU NJEGOVIM  
STVARIMA?

DA... SA SVIH  
SEST META-  
KA U BUBNJU,  
SPREMAN ZA  
UPOTREBU.



MOŽDA JE SAMO ORUŽJE ZA  
OBRANU. U REDU ONO DA TREBA  
PONUDITI I DRUGI OBRAZ, ALI  
BIBLIJA TI NE BRANI DA SE  
ZAŠTITIŠ.



OSIM TOGA, SVI  
SU MECI UNUTRA,  
ŠTO ZNAČI DA  
NIJE POTROŠO  
NI JEDAN.



TREBAO SI BITI  
ODVJETNIK, DEBE-  
LI. NO OVI DOKU-  
MENTI JOŠ SU  
ZANIMLJIVIJI.







NE ZNAM... NO SVAKAKO JE ZANIMLJIVO ZAŠTO SE OVAKAV DOSJE NALAZI U NJEGOVJOJ TORBI UMJESTO NA POLICIJI.

MOŽDA GA JE UKRAO... NEKOME PLATIO DA GA SE DOČEPA.



NIJE HTIO DA U POLICIJI SAZNAJU TKO JE... TAKO SE VALJDA OSIGURAO.



PRERUŠAVANJE U SVEČENIKA DOBRA MU JE IDEJA. NITKO NEĆE U NJEGA POSUMNJATI.

VIDIM DA SI SE SAMO U DVIJE MINUTE PREDOMISLIO U VEZI SA SVOJIM ŠTICENIKOM.



MORAM TI PRIZNATI DA JA JOŠ UVIJEK NISAM SIGURAN. OVO I NIJE TAKO JEDNOSTAVNO, NIJE DOVOLJNO SAMO ZBROJITI DVA I DVA.



AKO JE OTAC STVARNO TAJ CLAREMONT, ZAŠTO JE ONDA DOŠAO U DVORAC BURGESS? I ZAŠTO UBIJA POKUŠAVAJUĆI OPTUŽITI DEMONA?

DOTLE...

NIJE MI JASNO  
ŠTO MOŽEMO UČI-  
NITI I KAKO NAS  
MOŽE SPASITI TO DA  
OSTANEMO SVI ZA-  
JEDNO? NAJBOLJE  
DA ODEMO IZ DVOR-  
CA ČIM PRESTA-  
NE OLUJA.

MOŽDA,  
AKO OSTA-  
NEMO ZA-  
JEDNO...

ZAJEDNO? A UBOJICA JE  
SIGURNO JEDAN OD NAS! NA  
ČUDAN NAČIN POIMATE SI-  
GURNOST, BATTERTONE.

JA SE VRAĆAM U  
SVOJU SOBU, ZAKLJU-  
ČAT ĆU SE I NIKOME  
NE OTVARAM.

GOSPO-  
DINE BRE-  
TONE, MO-  
LIM VAS!

SRE-  
TNO VAM  
SVIMA!

STANITE,  
SLUŠAJ-  
TE...

PUSTITE  
GA, BATTER-  
TONE.











ALI AKO SU SVI OKUPLJE-  
NI U SALONU... TKO JE MO-  
GAO UBITI BRETONA I  
STAVITI MU OVE STIHOVE  
U USTA?

I BRE-  
TON  
JE SADA  
TREBAO  
BITI S  
DRUGI-  
MA.



A ZANIMLJIVO JE I ZAŠTO  
SU OTVORENI ORMAR I LADICE...  
NIJE VRAG DA JE SOTONA  
PRETRAŽIVAO SOBU.



CARAMBA I CARAMBITA!  
POŽURIMO DOLJE DO OSTALIH  
DA VIDIMO JESU LI SVI TAMO.  
AKO NEKOGA NEMA, SIGUR-  
NO JE ON KRIVAC.



ČEKAJ MALO,  
MORAM JOŠ NE-  
ŠTO PROVJERI-  
TI. POTRAJAT  
ĆE NEKO-  
LIKO MINU-  
TA, ALI PO-  
NOVNO MO-  
RAMO SKOK-  
NUTI U PO-  
DRUME.



PA TAMO  
SMO TEK  
PRENIJELI  
TRUPLA.  
VIŠE NIŠTA  
NE RAZU-  
MIJEM!

A JA TEK SAD POČINJEM  
NEŠTO RAZUMIJEVATI. OVAJ  
POSLEDNJI ZLOČIN STAVIO  
JE NA PRAVA MJESTA PRVE  
KAMENČICE U  
MOZAIKU.



GULP...  
STVAR-  
NO?

TOLIKO TOGA SE NIJE SLA-  
GALO. PREVIŠE DOGAĐAJA  
SE NANIZALO PA NISAM  
IMAO VREMENA PROMISLITI.  
NO SADA SVE VEĆ PO-  
STAJE JASNIJE.

# IZGUBLJENI PODRUMI











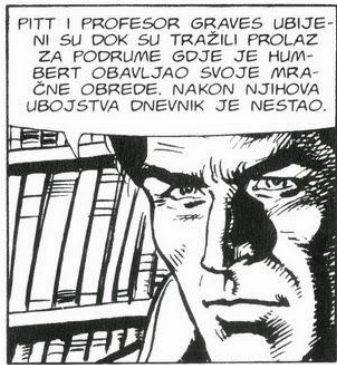


DNEVNIK MOGA  
SVEKRA... HUMBERTA  
BURGESSA? SIGURNI  
STE U TO ŠTO  
GOVORITE, ZA-  
GORE?

JESAM,  
JULIA. VIDIO SAM  
GA SVOJIM OČI-  
MA U PITTOVIM  
RUKAMA.



NISAM VAM TO  
SPOMENUO JER JE  
OTKRIĆE TERENCEO-  
VA TIJELA TE NOĆI  
PREKINULO NAŠ  
RAZGOVOR.



PITT I PROFESOR GRAVES UBIJE-  
NI SU DOK SU TRAZILI PROLAZ  
ZA PODRUME GDJE JE HUM-  
BERT OBAVLJAO SVOJE MRA-  
ČNE OBREDE. NAKON NJHOVA  
UBOJSTVA DNEVNIK JE NESTAO.



TI PODRUMI  
ĆE NAM DATI  
ODGOVORE NA  
SVA PITANJA. A  
TAJNI PROLAZ  
BEZ SUMNJE  
SE NALAZI  
MEĐU OVIM  
POLICAMA.

GOĐINAMA SU GA  
BEZUSPJEŠNO TRAZILI.  
KAKO SE UOPĆE MO-  
ŽEMO NADATI DA ĆE-  
MO GA NAĆI  
BAŠ MI?



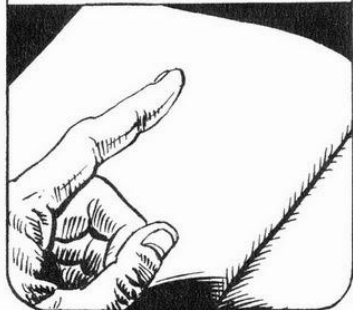
ČAK NEMAMO NI DNEVNIK... A NI  
NJEGOVU TAJNU PITT I GRAVES  
NISU USPJELI RAZOTKRITI.



VIDIO SAM DNEVNIK HUMBERTA BURGESSA U RUKAMA RESTAURATORA PITTA... I PROČITAO RIJEČI NA LATINSKOME KOJE MI JE PRSTOM POKAZAO DOK IH JE PREVODIO.



"IAKO NE ZNAM LATINSKI, OSTALO MI JE U SJEĆANJU ONO ŠTO JE HUMBERT NAPISAO."









DAKLE, ŠESTA POLICA... DE-  
SETI ODSJEK... PRVI ODJE-  
LJAK... TO JEST OVDJE!



POLICA PREDVI-  
DENA ZA GRČKU  
MITOLOGIJU... KA-  
KO SE MOGLA  
OČEKIVATI.

ZAŠTO TO KAŽETE? ZA  
ČOVJEKA KAKAV JE BIO  
HUMBERT PRIJE BI SE  
MOGLA OČEKIVATI DA ĆE  
TU SLOŽITI KNJIGE O  
DEMONIMA.



BAŠ ZATO JE STARI BURGESS  
TAKO UČINIO. DA BI NJEGOV  
PROLAZ OSTAO TAJAN, NIJE  
SMIO BITI TAMO GDJE BI GA  
SVI TRAZILI. ZATO I NIJE  
PRONAĐEN TAKO DUGO.



OSIM TOGA, PITT I GRAVES SU  
PROČITALI DNEVNIK I OBJASNILI  
MI DA JE HUMBERT PROVODIO  
SOTONSKE OBREDE NE BI LI  
VRATIO ŽENU IZ SVIJETA MRTVIH.  
POKUŠAO JU JE OŽIVJETI KAO  
ŠTO JE ORFEJ ŽELIO OŽI-  
VJETI EURIDIKU.



DA... TO JE GRČKI  
MIT, A HUMBERT JE I  
DNEVNIK BIO SAKRIO  
U JEDNOJ STAROJ  
KNJIZI IZ GRČKE  
MITOLOGIJE.

TO NIJE SLU-  
ČAJNOST. ZATO  
SE I SJETIO DA JE  
SPREMI NA ŠESTU  
POLICU, ŠESTI  
ODSJEK, ŠESTI  
ODJELJAK.



ŠEST, ŠEST, ŠEST. I ZA VLASTITU  
AUTOBIOGRAFIJU NAŠAO JE  
DEMONSKU VEZU.



"KRVlju SVOJih ŽRTAVA NA  
PODU JE ISPIsAO BROJ ŠEST,  
ŠEST, ŠEST... DEMONSKI BROJ"



"TADA JE UZEO HUMBERTOV DNEVNIK...  
KAKO BI ONEMOGUĆIO DRUGE DA OTKRIJU  
NJEGOV TAJNI PROLAZ."



JE LI UBOJICA  
ZNAO ZA PROLAZ  
IZ TOG DNEV-  
NIKA?

NE VJERUJEM,  
INAČE BI GA MA-  
KNUO PRIJE.



MOŽDA JE ČUO PITTA I GRA-  
VESA KAKO O TOME RAZGO-  
VARAJU PRIJE NEGO IH JE  
UBIO. KAKO BILO, PONIO JE  
DNEVNIK SA SOBOM I VRA-  
TIO SE U SVOJ ZAKLON  
U PODRUMU.



ON JE ZNAO Gdje JE  
MEHANIZAM, A MI SE  
LOMIMO TRA-  
ŽEĆI GA.

AKO IMA  
ČEGA, SADA  
ĆEMO VI-  
DJETI.



HMM... NIŠTA!  
OSJEĆAM  
SAMO DNO  
POLICE.











SOTONU JE ZAZIVAO DA BI MU  
PONUDIO NEMOGUĆU NAGODBU...  
NO POSLIJE SU MU SE SRUŠILI  
SVI PLANOVI I NAPOSJETKU JE  
IZGORIO U LOMAČI SVOJE  
BIBLIOTEKE.



POŽAR NIJE ZAHVATIO PODRUME, A PO TOME  
MOŽEMO ZAKLJUČITI DA JE OVA ŽENA, AKO JE  
TADA JOŠ BILA ŽIVA, NA KRAJU  
UMRLA OD GLADI... SA-  
MA U PODRUMU.



IMA OVDJE I NOVIJIH STVARI... NI-  
JE SVE IZ TOG DOBA... ONA SVJE-  
TILJKA JE, NA PRIMJER, MO-  
DERNIJA...



A EVO I NESTALOGA HUMBERTOVA  
DNEVNICA... DOKAZ DA SU PITT I  
GRAVES UMRLI JER SU MU SE  
NAŠLI NA PUTU DOK SE VRA-  
ĆAO U SKROVIŠTE.



SAD MORATE REĆI  
IME, ZAGORE! O KO-  
ME GOVORITE?



JE LI VAM POZNA-  
TO IME PERRY  
CLAREMONT?









DOISTA... SVI TI ZLOČINI  
POSLEDNJIH DANA UVJERILI  
SU ME DA SE NE SMIJEM  
OTKRITI... POTRAGA U SJENI  
PUNO PRIJE BI ME DOVELA  
DO REZULTATA.



NO IPAK NISAM US-  
PIO... DOGAĐAJI SU SE  
PREBRZO GOMILALI.  
NISAM IMAO VREME-  
NA SREDITI MISLI.



MOGU MISLITI KAKO  
STE SE ZAPREPA-  
STILI KAD STE VID-  
JELI DA JE ČO-  
VJEK KOJEGA STE  
SMATRALI UBOJI-  
COM... UBIJEN.

DA... TOČNO. PERRY CLARE-  
MONT... BOLJE REČI ČOVJEK  
S DRUGIM IMENOM NA KOJE-  
GA SMO SUMNJALI, SADA JE  
MRTAV! VI ZNATE TKO  
JE TO?



ZNAM... ALI  
VARATE SE U  
VEZI S NJIME.

CLAREMONT, AKO ČE-  
MO GA NAZIVATI NJE-  
GOVIM PRAVIM IME-  
NOM... NIJE  
MRTAV.



SAMO MALO! TKO JE  
CLAREMONT? I TKO JE  
TAJ ŠTO NIJE MRTAV?



SHVATIT ČEŠ  
ČIM TI OBJA-  
SNIM KAKO  
SAM TO  
OTKRIO.

PRIJE NEGO SMO STIGLI U DVO-  
RAC, CHICO I JA SMO PRENO-  
ČILI U KUĆI NEKOGA JAGGERA.  
ON NAM JE PREPŘIAO SVE  
TAJNOVITOSTI U VEZI S BIBLIO-  
TEKOM I NJEZINIM VLASNICIMA.



"DA BI NAM DOKAZAO KAKO JE BIO PRAVI SVJEDOK, POKAZAO NAM JE OŽILJAK OD STARE OPEKLINJE... ZADOBIVENE U POŽARU U KOJEMU JE POGINUO HUMBERT BURGESS."

OVE OPEKLINJE ZADOBIO SAM U TOM PROKLETOM POŽARU!



"KADA SMO NAKON DVA DANA WILBUR I JA NAŠLI AVERYJEVO TIJELO... BILO JE TOLIKO RASTRGANO OD ZVIJERI DA JE BILO JEDVA PREPOZNATLJIVO... ALI LIJEVA RUKA JE OSTA- LA NETAKNUTA."



"NAKON ŠTO SAM NAŠAO BRETONA ZADAVLJENA, ZAMOLIO SAM CHICA DA ME PRATI DO MJESTA GDJE SMO BILI SMJESTILI AVERYJEVO TRUPLO."



NEŠTO MI JE PROMAKLO... NEŠTO SAM POMISLIO KA- DA SMO NAŠLI TIJELO, CHICO... NE MOGU SE SJETITI ŠTO, ALI SADA ĆEMO PROVJERITI.

ALI... ŠTO TO...?





GLEDAJ! ISTI OŽILJCI KAKVE NAM JE JAGGER POKAZAO!



SVIH MU BRKOVA IZ FAMILIJE! ALI TO ZNAČI...

TO ZNAČI DA OVAJ ČOVJEK NIJE CLIFFORD AVERY.



KAKO JE TO MOGUĆE? NA NJEMU JE BILA NJEGOVA ODJEĆA...

SAM AVERY JU JE NAVUKAO NA JAGGEROVO TIJELO KAKO BI PRIKAZAO VLASTITU SMRT.



AVERY, ALIAS CLAREMONT POD LAŽNIM IMENOM, NEKAKO JE DOZNAO DA MU JE POLICIJA NA TRAGU... I DA SE POLICIJAC UVUKAO MEĐU GOSTE BIBLIOTEKE.



NO NIJE ZNAO TKO JE TO. ZATO JE ZAPOSLIO BATTERTONA, POD IZLIKOM DA ŠTITEĆI JULIJU ISTRAŽUJE ZNANSTVENIKE... NO VEĆ JE BIO SMISLIO NAČIN BIJEGA ZA SLUČAJ DA GA OTKRIJU.



SAMI DOGAĐAJI, KOJI SU SE ZAKOTRLJALI JULIJINOM OTMICOM, DALI SU MU IDEJU. DOSJETIO SE DA ĆE NJEGOVA LAŽNA SMRT NAJBOLJE OKONČATI SVAKU POTJERU.

I ZATO JE UBIO JAGGERA? ALI KAKO? KADA?



NE... VJEROJATNO NIJE AVERY  
UBIO JAGGERA... NEGO NJEGOV  
ORTAK KOJI MU JE DRŽAO VRE-  
ČU DOK JE PRIČAO PRIČU  
O VUKOVIMA.

WILBUR!



MISLITE  
DA JE WIL-  
BUR BIO U  
DOSLUHU S  
AVERY-  
JEM?

SPREMAN DA UČINI  
SVE ŠTO AVERY ZATRA-  
ŽI. JOŠ SE SJEČAM  
AVERYJEVIH RIJEČI  
ONE VEČERI KAD  
SMO STIGLI.



REČI DA JE POMALO GLUP ZNAČI  
BLA-  
GO SE IZRAZITI. NO ZNAM GA DUGO, JA  
SAM GA ZAPOSLE U DVORCU. WILBUR  
ME ČAK TAKOREČI SMA-  
TRA GAZDOM, PRIJE BI  
BIO POSLUŠAO MENE  
NEGO JU-  
LIJU.



NO NASTAVIMO REDOM... ZNALI  
SMO DA JE SKUPINA SOTONISTA,  
KOJI SU OTELI JULIJU, IMALA  
DOUŠNIKA IZ DVORCA. MISLILI SMO  
DA JE TO NETKO OD ZNANSTVE-  
NIKA, ALI NISMO RAČUNALI  
NA JAGGERA.



A JAGGER JE ODLIČNO POZNA-  
VAO ZGRADU JER JE TU RADIO.  
BIO JE OD ONIH KOJI SU RADO  
PRIČALI O SVOJOJ PROŠLOSTI  
U KUĆI BURGESSOVIH... A SO-  
TONISTI SU S NJIME MOGLI  
LAKO STUPITI U VEZU.

DA...  
TAKO  
JE.



"JAGGER JE PUSTIO UNUTRA JULIJINE OTMIČARE.  
ISKORISTIO JE MINUTU-DVIJE, DOK JE KAREN  
ODNOSILA NAMIRNICE IZ NJEGOVH KOLA."





NIJE MU BILo TEŠKO ZARADITI  
PONUĐENI NOVAC. TREBAO JE SAMO  
IZNUTRA OTVORITI NEKOLIKO VRATA. U  
TO DOBA, CHICO I JA SMO TEBE,  
BATTERSTONE, SUSRELI U  
BIBLIOTECI.



"JAGGER JE UVEO JULIJINE OTMIČA-  
RE U DVORAC I UPUTIO IH PREMA  
NJEZINIM ODAJAMA."



"TADA, U HODNICIMA KOJIMA SE  
KORISTI SAMO POSLUGA... NALETJELI  
SU NA WILBURA."



DO  
VRAGA!

AAAH!



MAKNI GA IZ HODNIKA  
PRIJE NEGO NETKO  
NAIDE! SAMI ĆEMO  
PRONAĆI JULIJU  
BURGESS!





"VIDIO SAM GA U ŠTALI, KADA SU AVERY I TERENCE DOŠLI PO KONJE DA BI KRENULI ZA OTMIČARIMA... SVE MU JE ISPRIČAO, PREPLAŠEN ŠTO ĆE SE S NJIM DOGODITI NAKON ŠTO JE UBIO ČOVJEKA."



"AVERY JE UZEVO VREMENA DA RAZMISLI ŠTO UČINITI... NO VEĆ JE POMISLIO KAKO BI TO MOGAO ISKORISTITI U SVOJU KORIST..."



SVE ĆU JA SREDITI, WILBURE. SADA SAKRIJ JAGGEROVO TIJELO I MAKNI KOLA TAKO DA SVI MISLE DA JE OTIŠAO. ĆIM SE VRATIM, REĆI ĆU TI ŠTO ĆEMO.

AVERY I WILBUR SU SE PONOVRNO VIDJELI NA VEČERI S KOJE JE NAŠ ČOVJEK OTIŠAO, PRAVEĆI SE UMO-RAN OD RIJEČI OCA STERLINGA... A ONE SU MU ZAPRAVO DALE IDEJU KAKO NESTATI... I POBJEĆI OD POLICAJCA KOJEMU NIJE ZNAO IME, ALI ČIJI JE DAH OSJEĆAO ZA VRATOM.



JA SAM GOVORIO O DEMONU KAO O VUKU.

TOČNO... TO MU JE DALO IDEJU KAKO JAGGEROVO TIJELO UČINITI NERASPOZNATLJIVIM. TREBALO GA JE SAMO PREPUSTITI ŠUMSKIM ZVIJERIMA, IZGLADNJEJELIMA OD ZIME.



"I NARAVNO, SVE JE MOGAO PRIDODATI VRAŽJEM DJELU... BUDUĆI DA JE NAD DVORCEM VIŠILO PROKETSTVO I DA JE U NJEMU VEĆ BILU TAJANSTVENIH SMRTI."



AKO ME POSLUŠAŠ, WILBURE, NITKO TE NEĆE STRPATI U ZATVOR ZATO ŠTO SI UBIO JAGGERA.

NAVUČI ČEMO NA TRUPLO MOJU OD-  
JEČU I TI ČEŠ GA IZNIJETI VANI I OD-  
VUČI ŠTO DALJE MOŽEŠ. SVIMA ČEŠ  
ISPRIČATI KAKO SI VIDIO VUKOVE U  
DVORCU I KAKO SU ME ZGRA-  
BILI I ODNIJELI.



WILBUR JE BIO PRESTRAŠENI IDIOT.  
POSLUŠAO GA JE, NE SAMO ZATO ŠTO  
GA JE UVIJEK SLUŠAO, NEGO I ZATO  
ŠTO SE BOJAO DA BI MOGAO ZAVRŠITI  
NA VJEŠALIMA. ZATO JE NEKOLIKO  
PUTA PONOVIO ŠTO IMA REČI ZA  
VUKOVE I ODVUKAO JAGGERO-  
VO TIJELO VANI.



"U MEĐUVREMENU JE AVERY PRI-  
PREMAO POKAZIVANJE VUKA ZA  
BATTERTONA... ŽELIO GA JE PRE-  
STRAŠITI, KAKO BI NJEGOVO SVJE-  
DOČENJE POTVRDILLO WILBUROVE  
RIJEČI. DA BI TO UČINIO, UZEO JE  
ŠESTOGA PSA IZ ZAPREGE SAONI-  
CA, ONOGA KOJI JE NEDOSTAJAO."



MOŽDA JE TO  
BIO PRAVI PRIPI-  
TOMLJENI VUK...  
ILI MJEŠANAC  
VUKA I KUJE.

U SVAKOM  
SLUČAJU,  
ŽIVOTINJA  
VEĆA OD  
DRUGIH... I  
SLIČNIJA  
VUKU NE-  
GO PSU.



"UZ POMOĆ PETROLEJA I MALO  
SUMPORA, RADI MIRISA PAKLA, AVERY  
JE PODMETNUO VATRU OD KOJE  
ĆE PAS POBJEĆI."





"ZNAO JE DA ĆE BATTERTON PROĆI ONUDA ZATO ŠTO JE BILA UTVRĐENA RUTA STRAŽE... KADA GA JE VIDIO DA DOLAZI, AVERY JE ODŠKRINIO PROZOR KOLIKO JE BILO DOVOLJNO DA GA JAKI VJETAR ŠIROM RASTVORI..."



"TO ŠTO JE TU BIO I CHICO NIJE GA UZNEMIRIVALO. ODVEZAO JE PSA I ZAPALIO PETROLEJ."



"AVERY JE RAČUNAO NA TO DA ĆE PAS, PRESTRAVLJEN OD VATRE, POBJEĆI KROZ OTVORENI PROZOR... INAČE BI GA ON VRATIO U ŠTALU ČIM BATTERTON I CHICO POBJEGNU."



"SLUŠAJUĆI AVERYJA, WILBUR SE POBRINUO DA NAĐEM TIJELO TEK NAKON NEKOLIKO SATI, ŠTO JE BILO DOVOLJNO DA GA ZVIJERI RASTRGAJU TAKO DA POSTANE NERASPOZNALJIVO."



"NO WILBUR JE BIO PREVIŠE GLUP, A DA BI MU AVERY MOGAO VJEROVATI. DA GA JE NETKO PRITISNUO, IZDAO BI SE. ZATO GA JE SUTRADAN AVERY UBIO, POSLUŽIVŠI SE OPET VRAŽJIM ORUŽJEM... VILAMA."



DOK SE ŽURIO U OVAJ ZAKLON, GOJE JE BIO SIGURAN, NALETIO JE NA PITTA I GRAVESA... I UBIO IH. ALI ZAŠTO JE IZAŠAO DA BI UBIO I BRETONA?

ZATO ŠTO SE I DALJE PITAO TKO JE POLICAJAC KOJI GA TRAZI.

"DA BI GA OTKRIO, DOŠAO JE NA ISTU IDEJU KAO JA. ISKORISTIO JE ŠTO SU SVI OKUPLJENI U SALONU I PRETRAŽIO SOBE. POČEO JE OD BRETONOVE, KADA SE PJESNIK NENADANO POJAVIO I IZZENADIO GA."

"STAO GA JE DAVITI, TAKO DA NE MOŽE VIKATI."

"OČITO JE VEĆ BIO SPAZIO OTVORENU KNJIGU NA ORMARIČU... POMISLIO JE DA BI BILLO ZGODNO NASTAVITI S MRAČNOM IGROM DEMONA."

"UGURAO MU JE U USTA OTRGNUTU STRANICU... I POBJEGAO, MALO PRIJE NEGO SMO STIGLI CHICO I JA."

TREBA JOŠ OBJASNITI SAMO TERENCEOVU SMRT.

O TOME BISTE NAM MOGLI NEŠTO VI REČI, GOSPODO BURGEŠ.

?

JA? A ŠTO  
BIH JA MO-  
GLA ZNATI?

SKINITE MASKU, JULIA!  
NIJE SLUČAJNO AVERY,  
KOJEGA SU TRAŽILI ZBOG  
UBOJSTVA ŽENE, ŽIVIO  
OVDJE S VAMA.



TIME ŠTO SE DOSJETIO PRIŠITI SO-  
TONI VLASTITO UMRORSTVO, KAO I SVA  
OSTALA KOJA JE POČINIO... JEDNO-  
STAVNO JE PONAVLJAO IGRU KOJA  
MU JE TAKO DOBRO IŠLA.



"VI I AVERY DUGO STE BILI LJUBAVNICI. ON VAS JE NAGOVORIO DA UBIJETE MUŽA,  
KAO ŠTO JE ON UBIO SVOJU ŽENU. UVIJEK S ISTIM CILJEM... RADI NASLJEDSTVA.  
BILO JE LAKO ISKORISTITI SEKTU SOTONISTA I TIME RASPIRITI SUMNJE."



"ISKORISTIO JE PRILIKU I UBIO  
HORACEA KADA JE NA SPIRITIS-  
TIČKOJ SEANSI REČENO DA NE-  
TKO MORA UMRIJETI DA BI SE  
POJAVIO DE CLAVIBUS INFERI."



"TADA JE ZAPALIO  
TIJELO NA ISTI NAČIN  
NA KOJI JE STRADAO  
NJEGOV OTAC, ČIJA JE  
SMRT OSTALA OBA-  
VIJENA VELOM TAJNE.  
AKO JE I NEĆE PRIPI-  
SATI SOTONI, HOĆE  
ŠTOVATELJIMA ZLA."





I SADA STE PONOVNO POSTALI AVERYJEV  
ORTAK U ZLOČINU... RAZDIJELILI STE ZA-  
DATKE I NAGOVORIO VAS JE DA OTRU-  
JETE TERENCEA DOK ON  
UBIJA WILBURA.



A ZAŠTO BIH  
TO UČINILA?



ZATO ŠTO JE TE-  
RENCE POSTAO JE-  
DNAKO OPASAN KAO  
WILBUR. BIO JE, DO-  
DUŠE, DISKRETAN, NO  
IPAK SE STALNO MO-  
TAO OKO NOGU. ZBOG  
NJEGA SE VI I AVERY  
NISTE MOGLI MIRNO  
SASTAJATI... ILI JE  
MOŽDA VEĆ BIO VI-  
DIO NEŠTO ŠTO  
NIJE SMIO...

"PONUDILI STE MU PIĆE. NA-  
KON TOGA STE GA POSLALI PO  
NEŠTO, TKO ZNA ŠTO, KAKO BI  
DOSPIO U HODNIKE DALEKO  
OD VAŠE SOBE."



KAD PRETRAŽIMO VAŠU  
SOBU, VJEROJATNO ĆEMO  
NAĆI  
OTROV KOJIM STE  
SE KORISTILI.



NE!  
GRIJEŠITE!



NEMA POTRE-  
BE VIŠE LAGA-  
TI, JULIA.

?



ZAGOR JE  
SVE POVEZAO.  
MORAMO MU  
ČESTITATI.





AVERY!

ILI PERRY  
CLAREMONT...  
DA BUDEMO  
TOČNI.

IZADITE  
BEZ NAGLIH  
POKRETA, KA-  
KO GOD DA  
SE ZOVETE.

DA BUDEM ISKREN, I NISAM BAŠ  
SVE POVEZAO. NA PRIMJER, NE  
SHVAĆAM KAKO STE BEZ DNEV-  
NIKA USPJELI OTKRITI OVAJ  
PODRUM.



JULIA JE ZNALA GDJE JE  
PROLAZ... IAKO NIKAD NIJE  
SIŠLA... PREPORUČILA MI JE DA  
ZA ZAKLON UZMEM OVO MJE-  
STO. HORACE JE GOVORIO  
U SNU ONO ČEGA SE NIJE  
MOGAO SJETITI DOK  
JE BUDAN.

DA...  
TOČNO.



MOJ MUŽ JE BIO LUD... NISAM  
PODNOŠILA NI NJEGA NI NJE-  
GOVU SEKTU LUDAKA. KADA SAM  
UPOZNALA PERRYJA, KOJI JE  
VEĆ BIO UZEO IME AVERY,  
ZALJUBILA SAM SE, PRIHVATILA  
SAM NJEGOV PRIJEDLOG DA  
UBIJEM HORACEA JER JE TO  
BIO NAČIN DA SE OSLOBODIM  
NJEGA I NJIH.



HORACE JE NOĆU GOVORIO  
U SNU. STALNO SU GA MUČI-  
LE NOĆNE MORE... IZNOVA  
JE PROŽIVLJAVAO OČEVO  
SMRT... U BUDNOME JE STA-  
NJU GOVORIO DA JU  
JE ZABORAVIO.











